



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 9 oktober 2014
(OR. en)

11103/13
DCL 1

WTO 139
SERVICES 26
FDI 17
USA 18

BORTTAGANDE AV SÄKERHETSSKYDDSKLASSIFICERING

för dokument:	ST 11103/13 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
av den:	17 juni 2013
Ny status:	Offentlig
Ärende:	Förhandlingsdirektiv för det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater

För delegationerna bifogas ovannämnda dokument för vilket säkerhetsskyddsklassificeringen tagits bort.

Texten är identisk med föregående version.



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 17 juni 2013 (2.7)
(OR. en)**

11103/13

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**WTO 139
SERVICES 26
FDI 17
USA 18**

NOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Ärende:	Förhandlingsdirektiv för det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater

För delegationerna bifogas förhandlingsdirektiv för det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater, antagna av utrikesrådet (handel) den 14 juni 2013.

Anm.: Detta dokument innehåller uppgifter på säkerhetsskyddsklassificeringsnivån RESTREINT EU/EU RESTRICTED vars röjande skulle kunna medföra men för Europeiska unionens eller en eller flera medlemsstaters intressen. Alla adressater uppmanas därför att hantera detta dokument med den extra försiktighet som krävs enligt rådets säkerhetsbestämmelser för dokument på säkerhetsskyddsklassificeringsnivån RESTREINT EU/EU RESTRICTED.

**FÖRHANDLINGSDIREKTIV FÖR ETT OMFATTANDE HANDELS- OCH
INVESTERINGS AVTAL, KALLAT DET TRANSATLANTISKA PARTNERSKAPET FÖR
HANDEL OCH INVESTERINGAR, MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH
AMERIKAS FÖRENTA STATER**

Avtalets karaktär och tillämpningsområde

1. Avtalet kommer uteslutande innehålla bestämmelser om handel och handelsrelaterade frågor som är tillämpliga parterna emellan. Avtalet bör bekräfta att det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar baseras på gemensamma värderingar, däribland skydd och främjande av mänskliga rättigheter och internationell säkerhet.
2. Avtalet ska vara ambitiöst, omfattande, välavvägt och helt överensstämma med regler och skyldigheter inom ramen för Världshandelsorganisationen (WTO).
3. Avtalet bör stadga om en ömsesidig liberalisering av handeln med varor och tjänster samt innehålla bestämmelser om handelsrelaterade frågor och en ambitiös strävan att gå utöver nuvarande WTO-åtaganden.
4. De skyldigheter som avtalet innehåller ska vara bindande för alla förvaltningsnivåer.

Anm.: Detta dokument innehåller uppgifter på säkerhetsskyddsklassificeringsnivån RESTREINT EU/EU RESTRICTED vars röjande skulle kunna medföra men för Europeiska unionens eller en eller flera medlemsstaters intressen. Alla adressater uppmanas därför att hantera detta dokument med den extra försiktighet som krävs enligt rådets säkerhetsbestämmelser för dokument på säkerhetsskyddsklassificeringsnivån RESTREINT EU/EU RESTRICTED.

5. Avtalet ska bestå av tre huvudsakliga delar: a) marknadstillträde, b) frågor om reglering och icke-tariffära hinder samt c) bestämmelser. Alla tre delarna kommer att förhandlas parallellt och ingå i ett enda åtagande för att se till att resultatet blir en lämplig avvägning mellan avskaffande av tullar, avskaffande av onödiga regleringshinder för handel och förbättrade bestämmelser, så att påtagliga resultat uppnås inom var och en av dessa delar och de respektive marknaderna öppnas upp i praktiken.

Ingress och allmänna principer

6. Ingressen ska erinra om att partnerskapet med Förenta staterna bygger på gemensamma principer och värderingar som överensstämmer med principerna och målen för unionens yttre åtgärder. Den kommer bland annat att hänvisa till
- gemensamma värderingar angående mänskliga rättigheter, grundläggande friheter, demokrati och rättsstatsprincipen,
 - parternas beslutsamhet att verka för hållbar utveckling och den internationella handelns bidrag till hållbar utveckling i ekonomiskt, socialt och miljömässigt hänseende, t.ex. ekonomisk utveckling, full och produktiv sysselsättning och drägliga arbetsvillkor för alla samt skydd och bevarande av miljön och naturresurserna,
 - parternas uppslutning kring ett avtal som är helt förenligt med deras rättigheter och skyldigheter inom ramen för WTO och till stöd för det multilaterala handelssystemet,
 - parternas rättigheter att vidta de åtgärder som krävs för att uppnå legitima samhällspolitiska mål utifrån den nivå på skydd för hälsa, säkerhet, arbetstagare, konsumenter och miljö, samt främjande av kulturell mångfald i enlighet med Unescos konvention om skydd och främjande av mångfalden av kulturyttringar, som de anser vara lämplig,
 - parternas gemensamma målsättning att ta hänsyn till de särskilda utmaningar som små och medelstora företag står inför vid utvecklingen av handel och investeringar,
 - parternas beslutsamhet att kommunicera med alla relevanta berörda parter, även den privata sektorn och det civila samhällets organisationer.

Mål

7. Avtalets mål är att öka handeln och investeringarna mellan EU och Förenta staterna genom att förverkliga den outnyttjade potentialen i en verkligt transatlantisk marknad och generera nya ekonomiska möjligheter för att skapa arbetstillfällen och tillväxt genom ökat marknadstillträde och en större förenlighet mellan regelverken och bana väg för globala standarder.
8. I avtalet bör det konstateras att hållbar utveckling är ett övergripande mål för parterna och att de ska sträva efter att säkerställa och underlätta att internationella överenskommelser och standarder på miljöområdet och inom arbetsrätten följs, samtidigt som en hög skyddsnivå för miljö, arbetstagare och konsumenter upprätthålls i enlighet med EU:s regelverk och medlemsstaternas lagstiftning. Det bör poängteras att parterna inte får uppmuntra handel eller utländska direktinvesteringar genom att sänka kraven i den inhemska lagstiftningen eller de inhemska normerna på miljö-, arbetsrätts- eller arbetsmiljöområdet, eller genom att luckra upp grundläggande arbetsnormer eller lagstiftning som är till för att skydda och främja kulturell mångfald.
9. Avtalet ska inte innehålla några bestämmelser som medför risk för att unionens eller dess medlemsstaters kulturella och språkliga mångfald, särskilt inom kultursektorn, påverkas negativt eller för att unionen och dess medlemsstater förhindras att upprätthålla befintlig politik och befintliga åtgärder till stöd för kultursektorn mot bakgrund av dess särskilda ställning inom EU och dess medlemsstater. Avtalet kommer inte att påverka unionens eller dess medlemsstaters befogenheter att genomföra politik och åtgärder för att beakta utvecklingen inom denna sektor, i synnerhet inom den digitala miljön.

MARKNADSTILLTRÄDE**Handel med varor**10. *Tullar och andra krav på import och export*

Målet är att avskaffa alla tullar inom den bilaterala handeln, med en gemensam målsättning om att en betydande del av tullarna bör avskaffas när avtalet träder i kraft och att alla tullar med undantag av de mest känsliga ska fasas ut inom en kort tidsrymd. Under förhandlingarna bör båda parter överväga alternativ för de känsligaste produkterna, inklusive tullkvoter. Alla tullar, skatter och avgifter på export och kvantitativa begränsningar eller auktoriseringskrav för export till den andra parten som inte motiveras av undantag enligt avtalet bör avskaffas när avtalet börjar tillämpas. Under förhandlingarna bör problem gällande återstående hinder för handel med produkter med dubbla användningsområden som påverkar den inre marknadens integritet tas upp.

11. *Ursprungsregler*

Förhandlingarna ska sträva efter att jämka samman EU:s och Förenta staternas synsätt på ursprungsregler på ett sätt som underlättar handeln mellan parterna och med beaktande av EU:s ursprungsregler och EU-producenternas intressen. Förhandlingarna bör också säkerställa att administrativa fel behandlas på ett lämpligt sätt. Efter förevisning av kommissionens analys av avtalets eventuella ekonomiska konsekvenser och efter samråd med handelspolitiska kommittén kommer möjligheterna för kumulation med grannländer som slutit frihandelsavtal med både EU och Förenta staterna att beaktas.

12. *Allmänna undantag*

Avtalet ska innehålla en allmän undantagsklausul som grundar sig på artiklarna XX och XXI i allmänna tull- och handelsavtalet.

13. *Antidumpnings- och utjämningsåtgärder*

Avtalet bör innehålla en klausul om antidumpnings- och utjämningsåtgärder enligt vilken båda parter får vidta nödvändiga åtgärder mot dumpning och/eller utjämningsbara subventioner i enlighet med WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i 1994 års allmänna tull- och handelsavtal eller WTO-avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder. Genom avtalet bör en regelbunden dialog om handelspolitiska skyddsåtgärder etableras.

14. *Skyddsåtgärder*

För att liberaliseringsåtagandena ska bli så omfattande som möjligt bör avtalet innehålla en bilateral skyddsklausul varigenom endera parten helt eller delvis får dra tillbaka förmåner om importen av en produkt från den andra parten ökar så mycket att den vållar eller riskerar att vålla allvarlig skada för den inhemska industrin

Handel med tjänster och etablering

15. Målet med förhandlingarna om handel med tjänster ska vara att binda båda parter befintliga nivå av autonom liberalisering vid den högsta nivå av liberalisering som innefattas i befintliga frihandelsavtal, i enlighet med artikel V i Gats, och väsentligen omfatta alla sektorer och alla leveranssätt, samtidigt som nytt marknadstillträde uppnås genom att man tar sig an de hinder för marknadstillträde som funnits sedan länge, med beaktande av vissa sektorers känslighet. Dessutom bör Förenta staterna och EU inkludera bindande åtaganden om öppenhet, opartiskhet och korrekta förfaranden vad gäller krav och förfaranden för tillståndsgivning och kvalifikationer, samt om utökning av de regelverk som återfinns i gällande frihandelsavtal mellan Förenta staterna och EU.
16. Parterna bör enas om att ge den andra partens företag, dotterbolag och filialer en lika gynnsam behandling vid etablering på det egna territoriet som de inhemska företagen, dotterbolagen och filialerna får, med beaktande av vissa sektorers känslighet.

17. Genom avtalet bör en ram för underlättande av ett ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer tas fram.
18. Avtalet ska inte förhindra tillämpningen av undantag för tillhandahållande av tjänster som är berättigade enligt relevanta WTO-bestämmelser (artiklarna XIV och XIVa i Gats). Kommissionen bör också se till att ingenting i avtalet hindrar parterna från att tillämpa nationella lagar, andra författningar och krav gällande inresa och vistelse, under förutsättning att de inte omintetgör eller försämrar de förmåner som avtalet medför. EU:s och medlemsstaternas lagar, andra författningar och krav gällande arbete och arbetsvillkor ska fortsätta gälla.
19. Den höga kvaliteten på EU:s allmännyttiga tjänster bör upprätthållas i enlighet med EUF-fördraget och särskilt protokoll nr 26 om tjänster av allmänt intresse och med beaktande av EU:s åtaganden på området, bland annat Gats.
20. Tjänster som tillhandahålls vid utövandet av offentlig befogenhet enligt artikel I.3 i Gats ska vara undantagna från dessa förhandlingar.
21. Audiovisuella tjänster kommer inte att omfattas av detta kapitel.

Investeringsskydd

22. Målet för förhandlingarna om investeringar ska vara att förhandla fram bestämmelser om liberalisering och skydd av investeringar, inklusive områden med blandad befogenhet, såsom portföljinvesteringar, egendom och expropriation, på grundval av den högsta nivå av liberalisering och den högsta skyddsnivå som båda parter hittills har uppnått i förhandlingar. Efter samråd med medlemsstaterna och i enlighet med EU-fördragen kommer införandet av investeringsskydd och tvistlösning mellan investerare och stat att vara avhängigt av huruvida en tillfredsställande lösning som tillgodoser EU:s intressen vad gäller de frågor som omfattas av punkt 23 har nåtts. Frågan ska också övervägas mot bakgrund av den slutgiltiga balansen i avtalet.
23. Vad gäller skydd för investeringar bör målet för dessa bestämmelser i avtalet vara att
- föreskriva högsta möjliga nivå av rättsligt skydd och rättssäkerhet för europeiska investerare i Förenta staterna,
 - möjliggöra främjandet av europeiska skyddsnormer som torde öka Europas attraktivitet som destination för utländska investeringar,
 - säkerställa lika villkor för investerare i Förenta staterna och EU,
 - bygga på medlemsstaternas erfarenheter och bästa praxis i fråga om deras bilaterala investeringsavtal med tredjeländer,
 - inte påverka EU:s och dess medlemsstaters rätt att, i enlighet med deras respektive behörighet, anta och verkställa de åtgärder som krävs för att eftersträva legitima samhällspolitiska mål, inom t.ex. social- och miljöpolitik, säkerhet och det finansiella systemets stabilitet, folkhälsa och allmän säkerhet, på ett icke-diskriminerade sätt.
- Avtalet bör respektera EU:s och dess medlemsstaters politik för att främja och skydda kulturell mångfald.

Tillämpningsområde: Det kapitel i avtalet som rör skydd för investeringar bör omfatta ett brett spektrum av investerare och deras investeringar, inklusive immateriella rättigheter, oavsett om investeringarna gjordes före eller efter avtalets ikraftträdande.

Behandlingsnormer: det bör eftersträvas att förhandlingarna särskilt, men inte endast, omfattar följande normer och regler för behandlingen:

- a) Rättvis och skälig behandling, inklusive ett förbud mot orimliga, godtyckliga eller diskriminerande åtgärder.
- b) Nationell behandling.
- c) Behandling som mest gynnad nation.
- d) Skydd mot direkt och indirekt expropriering, inklusive rätten till snabb, tillräcklig och verksam ersättning.
- e) Fullständigt skydd och fullständig säkerhet för investerare och investeringar.
- f) Andra verkningsfulla skyddsbestämmelser, såsom en så kallad paraplyklausul.
- g) Fri överföring av kapital och betalningar av investerare.
- h) Regler om subrogation.

Verkställighet: Man bör i avtalet föreskriva en verkningsfull och modern mekanism för tvistlösning mellan investerare och stat som säkerställer öppenhet, oberoende för skiljemän och avtalets förutsägbarhet, bland annat genom en möjlighet till en bindande tolkning av avtalet från parternas sida. En mekanism för tvistlösning mellan stater bör ingå men bör inte påverka investerares rätt att utnyttja mekanismen för tvistlösning mellan investerare och stat. Avtalet bör ge investerare tillgång till forum för förlikning i samma omfattning som för närvarande gäller för medlemsstaterna enligt medlemsstaternas bilaterala investeringsavtal. Mekanismen för tvistlösning mellan investerare och stat bör innehålla skyddsåtgärder mot klart oerättigade eller oseriösa krav. Det bör övervägas om det går att i avtalet införa ett system för överklagande tillämpligt på tvistlösning mellan investerare och stat och på det förhållande som bör råda mellan tvistlösning mellan investerare och stat och inhemska åtgärder.

Förhållande till andra delar av avtalet: Bestämmelserna om skydd för investeringar bör inte förbindas med åtaganden om marknadstillträde vad gäller investeringar som görs i andra delar av avtalet. Tvistlösning mellan investerare och stat får inte vara tillämplig på bestämmelser om marknadstillträde. Dessa åtaganden om marknadstillträde kan om nödvändigt inbegripa regler som förbjuder resultatkrav.

Alla myndigheter och enheter under central nivå (såsom delstater och kommuner) bör effektivt uppfylla bestämmelserna i kapitlet om skydd för investeringar i detta avtal.

Offentlig upphandling

24. Avtalet bör i största möjliga mån komplettera resultatet av förhandlingarna om det reviderade avtalet om offentlig upphandling i fråga om omfattning (upphandlande enheter, sektorer, tröskelvärden och tjänstekontrakt, särskilt avseende offentliga byggnadsprojekt). Avtalet bör syfta till att förbättra det ömsesidiga tillträdet till marknader för offentlig upphandling på alla förvaltningsnivåer (nationella, regionala och lokala), samt i fråga om allmännyttiga tjänster. Det bör omfatta relevant verksamhet av företag inom detta område, och säkerställa att behandlingen inte är mindre gynnsam än den som beviljas lokalt etablerade leverantörer. Avtalet bör också innehålla regler och bestämmelser för att motverka skadliga hinder på respektive parts marknader för offentlig upphandling, däribland krav på lokalt innehåll eller lokal produktion, särskilt "Buy America(n)"-bestämmelser, och hinder avseende anbudsförfaranden, tekniska specifikationer, förfaranden som rör rättsmedel och befintliga undantag, särskilt för små och medelstora företag, i syfte att öka marknadstillträdet och i tillämpliga fall rationalisera, förenkla och öka insynen i förfarandena.

REGLERINGSHINDER OCH ICKE-TARIFFÄRA HINDER

25. Avtalet bör syfta till att avlägsna onödiga hinder för handel och investeringar, inbegripet befintliga icke-tariffära hinder, genom effektiva och ändamålsenliga mekanismer och genom att nå en hög grad av förenlighet mellan parternas regler för varor och tjänster, inbegripet genom ömsesidigt erkännande och harmonisering och genom ökat samarbete mellan tillsynsmyndigheterna. Förenligheten mellan regelverken bör inte påverka rätten att införa bestämmelser enligt den nivå på skydd för hälsa, säkerhet, konsumenter, arbetstagare, miljö och kulturell mångfald som varje part anser vara lämplig eller för att uppnå andra legitima regleringsmål, och bör överensstämma med de mål som anges i punkt 8. Avtalet ska i detta syfte innehålla bestämmelser om följande frågor:

- *Sanitära och fytosanitära åtgärder*

Vad gäller sanitära och fytosanitära åtgärder bör förhandlingarna följa de förhandlingsdirektiv som rådet antog den 20 februari 1995 (rådets dokument 4976/95). Parterna bör fastställa bestämmelser som bygger på WTO:s avtal om tillämpningen av sanitära och fytosanitära åtgärder och på bestämmelserna i det befintliga veterinäravtalet mellan EU och Förenta staterna, införa regler om växtskydd samt inrätta ett bilateralt forum för en förbättrad dialog om sanitära och fytosanitära frågor. På de områden som omfattas av veterinäravtalet bör de relevanta bestämmelserna betraktas som utgångspunkten för förhandlingarna. Bestämmelserna i kapitlet om sanitära och fytosanitära åtgärder bör baseras på de allmänna principerna i WTO:s avtal om tillämpningen av sanitära och fytosanitära åtgärder, däribland kravet att varje parts åtgärder ska vara grundade på vetenskapliga rön, internationella standarder eller vetenskapliga riskbedömningar – varvid parterna samtidigt bör tillerkännas rätten att bedöma och hantera risker i enlighet med den skyddsnivå som den enskilda parten betraktar som lämplig, särskilt när de relevanta vetenskapliga beläggen är otillräckliga – men endast tillämpas i den utsträckning som är nödvändig för att skydda människors, djurs eller växters liv och hälsa och att de ska fastställas på ett sätt som är öppet för insyn och utan onödiga dröjsmål. Avtalet bör också syfta till att inrätta samarbetsmekanismer där man bland annat diskuterar likvärdighet mellan parterna i fråga om djurskydd.

Man bör i avtalet sträva efter att uppnå full öppenhet vad gäller sanitära och fytosanitära åtgärder som är tillämpliga på handel, och särskilt fastställa bestämmelser om erkännande av likvärdighet, genomförande av "pre-listing" av livsmedelsproducerande anläggningar, förhindrande av förhandsklarering, erkännande av sjukdomsfri och skadegörfri hälsostatus för parterna och principen om regionalisering för både djursjukdomar och växtskadegörare.

- *Tekniska föreskrifter, standarder och förfaranden för bedömning av överensstämmelse*

Med utgångspunkt i parternas åtaganden enligt WTO-avtalet om tekniska handelshinder bör parterna också fastställa bestämmelser som bygger på och kompletterar WTO-bestämmelserna, i syfte att öka marknadstillträdet och skapa en mekanism för en förbättrad dialog och ett ökat samarbete kring bilaterala frågor om tekniska handelshinder. Målen för sådana bestämmelser är att öka insynen i och konvergensen mellan regleringsmetoder, krav och standardiseringsförfaranden, bland annat i syfte att anta relevanta internationella standarder, samt att bland annat minska överflödiga och betungande krav på provning och certifiering, öka förtroendet för respektive parts organ för bedömning av överensstämmelse och på ett globalt plan öka samarbetet kring bedömning av överensstämmelse och standardisering. Man bör även överväga bestämmelser om märkning och sätt att undvika vilseledande information till konsumenter.

- *Enhetlighet mellan regelverken*

Avtalet bör omfatta övergripande bestämmelser om enhetlighet mellan regelverken och öppenhet i syfte att bidra till utarbetandet och tillämpningen av verkningsfulla, kostnadseffektiva och mer förenliga regelverk för varor och tjänster, inbegripet tidiga samråd om viktiga föreskrifter, användning av konsekvensbedömningar, utvärderingar, regelbundna översyner av gällande bestämmelser och tillämpning av god regleringssed.

- *Sektoriella bestämmelser*

Avtalet bör omfatta bestämmelser eller bilagor med ytterligare åtaganden eller steg som syftar till att främja förenlighet mellan regelverken i specifika och överenskomna varu- och tjänstesektorer med målet att minska kostnader som uppkommer genom skillnader mellan regelverken i dessa sektorer, och metoder som harmonisering av bestämmelser, likvärdighet och ömsesidigt erkännande bör om lämpligt övervägas. Detta bör särskilt inkludera specifika materiella krav och förfaranden i sektorer av stor betydelse för den transatlantiska ekonomin, däribland men inte endast sektorer som bilar, kemikalier, läkemedel och andra medicinska industrier, informations- och kommunikationsteknik och finansiella tjänster, som säkerställer avlägsnandet av alla icke-tariffära handelshinder, förhindrar uppkomsten av nya, samt möjliggör en högre grad av marknadstillträde än den som kan erhållas genom avtalets övergripande bestämmelser. Vad gäller finansiella tjänster bör förhandlingarna också sträva efter att etablera en gemensam ram för samarbete i tillsynsfrågor.

26. Avtalet bör också inkludera en ram för att identifiera möjligheter till ytterligare arbete i regleringsfrågor, och för att styra det arbetet, och innehålla bestämmelser om en institutionell struktur för att integrera resultaten av framtida regleringsdiskussioner i det övergripande avtalet.
27. Avtalet bör vara bindande för alla tillsynsmyndigheter och andra behöriga myndigheter i båda parter.

BESTÄMMELSER**Immateriella rättigheter**

28. Avtalet bör omfatta frågor som rör immateriella rättigheter. Avtalet bör återspegla det stora värde som båda parterna sätter på skydd av immateriella rättigheter och utgå ifrån den pågående dialogen mellan EU och USA på detta område.
29. Förhandlingarna bör särskilt ta upp frågor av betydelse för att främja utbytet av varor och tjänster relaterade till immaterialrättigheter, i syfte att uppmuntra innovation. Syftet med förhandlingarna **ska** vara att genom avtalet utöka skyddet för och erkännandet av EU:s geografiska beteckningar, på ett sätt som kompletterar och utgår ifrån de handelsrelaterade aspekterna av immaterialrättigheter, varvid man även bör behandla förhållandet vad gäller den tidigare användningen av dem på den amerikanska marknaden i syfte att lösa pågående konflikter på ett tillfredsställande sätt. Efter föregående samråd med handelspolitiska kommittén ska ytterligare frågor rörande immateriella rättigheter behandlas under förhandlingarna.
30. Avtalet ska inte innehålla några bestämmelser om straffrättsliga påföljder.

Handel och hållbar utveckling

31. Avtalet bör innehålla åtaganden från båda sidor i fråga om handelns och den hållbara utvecklingens arbetsrättsliga aspekter och miljöaspekter. Åtgärder som underlättar och främjar handel med miljövänliga och koldioxidsnåla varor, energi- och resurseffektiva varor, tjänster och tekniker, inklusive genom miljöanpassad offentlig upphandling, och som ger konsumenterna möjlighet att fatta medvetna inköpsbeslut, bör diskuteras. Avtalet bör också innehålla bestämmelser för att främja att internationellt överenskomna standarder och överenskommelser på arbetsrättsområdet och miljöområdet följs och faktiskt tillämpas, som en nödvändig förutsättning för hållbar utveckling.

32. Avtalet bör innehålla metoder för att främja drägliga arbetsvillkor genom att länderna verkligen tillämpar Internationella arbetsorganisationens (ILO) grundläggande arbetsnormer i enlighet med ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet från 1998 och relevanta multilaterala miljöavtal, samt metoder för ett förbättrat samarbete om handelsrelaterade aspekter av den hållbara utvecklingen. Betydelsen av tillämpning och efterlevnad av inhemsk lagstiftning om arbetsrätt och miljö bör också understrykas. Bestämmelser som stöder internationellt erkända standarder för socialt ansvarstagande inom företagen bör också ingå samt bestämmelser om bevarande och hållbar förvaltning av samt främjande av handel med hållbara naturresurser, som skogs-, vilt- och fiskeresurser, som erhållits på ett lagligt sätt. Avtalet bör föreskriva att genomförandet av dessa åtaganden övervakas genom en mekanism som inbegriper det civila samhället, samt en tvistlösningsmekanism.
33. De ekonomiska, sociala och miljömässiga konsekvenserna ska analyseras genom en oberoende bedömning av konsekvenserna för hållbar utveckling, med deltagande från det civila samhället, som ska utföras parallellt med förhandlingarna och slutföras innan avtalet paraferas. I bedömningen ska man försöka klargöra de sannolika effekterna av avtalet på hållbar utveckling och föreslå åtgärder (på handelsområdet och andra områden) för att maximera fördelarna med avtalet samt för att förhindra eller minimera potentiella negativa effekter. Kommissionen ska se till att bedömningen genomförs i fortlöpande dialog med alla relevanta parter från det civila samhället. Kommissionen ska under förhandlingarna också upprätthålla en regelbunden dialog med alla relevanta parter från det civila samhället.

Tullar och underlättande av handel

34. Avtalet bör innehålla bestämmelser för att underlätta handeln mellan parterna, parallellt med fungerande kontroller och åtgärder för bedrägeribekämpning. Det bör därför omfatta bland annat åtaganden om regler, krav, formaliteter och förfaranden för parterna i fråga om import, export och transit; dessa åtaganden bör vara långtgående och gå utöver de åtaganden som förhandlats fram inom WTO. Dessa bestämmelser bör främja modernisering och förenkling av regler och bestämmelser, standarddokumentation, insyn, ömsesidigt erkännande av standarder och samarbete mellan tullmyndigheter.

Sektoriella handelsavtal

35. I fall där det är lämpligt bör man i avtalet se över, bygga vidare på och komplettera befintliga sektoriella handelsavtal, såsom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och USA om vinhandel, särskilt när det gäller förhandlingar om villkor enligt bilaga II till 2005 års avtal, avtalet om ömsesidigt erkännande mellan Europeiska gemenskapen och USA samt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och USA om samarbete och ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor.

Handel och konkurrens

36. Målet bör vara att avtalet ska innehålla bestämmelser om konkurrenspolitik, inklusive bestämmelser gällande antitrustregler, fusioner och statligt stöd. Dessutom bör avtalet behandla statliga monopol, statliga företag och företag med särskilda eller exklusiva rättigheter.

Handelsrelaterade energi- och råvarufrågor

37. Avtalet bör innehålla bestämmelser om handels- och investeringsrelaterade frågor kring energi och råvaror. Förhandlingarna bör ha som målsättning att säkerställa ett öppet och förutsägbart affärsklimat när det gäller energifrågor och garantera obegränsad och hållbar tillgång till råvaror.

Små och medelstora företag

38. Avtalet bör innehålla bestämmelser om handelsrelaterade aspekter på små och medelstora företag.

Kapitalrörelser och betalningar

39. Avtalet bör innehålla bestämmelser om en fullständig liberalisering av löpande betalningar och kapitalrörelser, och inkludera en frysningssklausul. Avtalet bör innehålla undantagsbestämmelser (t.ex. vid allvarliga svårigheter för penning- och valutapolitiken eller för tillsyn och beskattning) som kommer att följa bestämmelserna om fri rörlighet för kapital i EU-fördraget. Vid förhandlingarna bör hänsyn tas till de känsliga aspekter som följer av liberaliseringen av sådana kapitalrörelser som inte är knutna till direktinvesteringar.

Öppenhet

40. Avtalet bör ta upp frågor om öppenhet och därför innehålla bestämmelser om
- att berörda parter måste rådfrågas i förväg när åtgärder som påverkar handel och investering införs,
 - att alla allmänna bestämmelser och åtgärder som påverkar internationell handel med och investeringar i varor och tjänster ska offentliggöras,
 - att tillämpningen av åtgärder som påverkar internationell handel med och investeringar i varor och tjänster sker på ett öppet sätt.
41. Inget i detta avtal bör påverka EU:s eller medlemsstaternas lagar om allmänhetens tillgång till officiella handlingar.

Andra områden

42. Avtalet kan – efter analys av kommissionen och efter samråd med handelspolitiska kommittén samt i enlighet med EU-fördragen – inbegripa bestämmelser som rör andra områden med anknytning till de handelsrelaterade och ekonomiska förbindelserna, om ett gemensamt intresse för detta kommer till uttryck under förhandlingarna.

Institutionell ram och slutbestämmelser43. *Institutionell ram*

En institutionell struktur bör inrättas enligt avtalet för att se till de åtaganden som görs i avtalet följs upp i praktiken, samt för att främja en successivt allt större förenlighet mellan regelverken.

44. Kommissionen kommer att, i en anda av öppenhet, regelbundet rapportera till handelspolitiska kommittén om hur förhandlingarna fortgår. Kommissionen får, enligt fördragen, ge rekommendationer till rådet om eventuella ytterligare förhandlingsdirektiv i alla frågor, enligt samma förfaranden för antagande, inbegripet röstregler, som för detta mandat.

45. *Tvistlösning*

Avtalet bör innehålla en ändamålsenlig tvistlösningsmekanism som säkerställer att parterna respekterar överenskomna regler.

Avtalet bör även innehålla bestämmelser om snabb problemlösning, t.ex. en flexibel medlingsfunktion. Denna funktion bör särskilt vara inriktad på att underlätta tvistlösning i frågor som rör icke-tariffära handelshinder.

46. *Giltiga språk*

Avtalet, som ska äga lika giltighet på samtliga officiella EU-språk, ska innehålla en språkklausul.
